

[Text]

Mr. Pepin: No.**Mr. Saltsman:** Nor of the people in your department. I am simply saying it is an impossible position—and we are not getting any results because of this impossible position.**Mr. Pepin:** I do not disagree with the general purport of what you are saying, and I think that we are not doing enough. We work hard at doing better every day, but the relationship between the objective that you set for the department and the existence of an industry and trade department combined is something that I find difficult to accept as a *sequitur*.

I do not think it necessarily follows that you will be less efficient in developing your industrial sector because you have trade preoccupations. I believe that these two things will have to be combined sooner or later.

I say that the chances of doing a better job, of combining, are greater in one department than they would be simply by throwing the whole damn thing at Cabinet to fight it out.

Mr. Saltsman: All right. Let us take a view. Let us take a look at some of the facts and let us exclude the conditions of the auto agreement, because after all, the auto agreement was negotiated by the Department of Industry. The one major innovative thing in Canadian manufacturing was done when it was under the Department of Industry, not under the combined department. There has been nothing equivalent to that since.

• 1145

Take a look at our export component, at what has been growing more rapidly in our export component, and let us forget about the designation of manufactured products, because that is quite phoney. If you take a look at it you will see it is raw materials or just slightly finished raw materials that are going out of the country. We are not really doing much of a job on highly processed manufactured goods.

Mr. Pepin: You were not here the other day, I think, when I was talking about that, but anticipating the sort of comment you and others would be making, I went to some pains to give a list of good exports of manufactured products other than the automobile and some of you seem to express ...**Mr. Saltsman:** No, I am excluding the automobile agreement because you cannot take credit for that one.**Mr. Pepin:** No, no I am excluding the automobile agreement. Mr. Saltsman, the Chairman will bear with me on that. I ...**The Chairman:** I am sorry, sir.**Mr. Pepin:** ... have three pages ...**The Chairman:** Yes I know, but ...**Mr. Pepin:** ... of examples of good exports in the manufacturing sector excluding automobiles because I thought the committee should realize that we are doing well in a number of things. You will remember I mentioned railway equipment, for example, where tremendous progress is being made now. I mentioned automobile, vehicles and parts outside of the United States, where tremendous progress, sporting goods, snowmobiles, toys, electronics, electrical equipment, wood products, furniture, ...

[Interpretation]

M. Pepin: Non, je sais.**M. Saltsman:** ... Non plus aux gens de votre ministère. Tout ce que je dis c'est que vous êtes dans une situation impossible et que nous n'obtenons aucun résultat à cause de cela même.**M. Pepin:** Je ne suis pas tout à fait en désaccord avec le sens général de vos paroles, et je crois que nous ne faisons pas suffisamment. Nous travaillons très fort à mieux faire tous les jours, mais le rapport entre les objectifs que nous établissons pour le ministère et l'existence d'une industrie et du commerce combinés est quelque chose de très difficile à accepter comme *A Sequitur*.

Je ne crois pas toutefois que j'en suis nécessairement qu'on ne soit pas efficace dans le secteur industriel parce que nous avons des préoccupations de commerce. Je crois que ce sont là deux choses qu'il faut tôt ou tard combinées.

Les chances de faire un meilleur travail et de combiner les deux choses, sont beaucoup plus grandes dans un ministère qu'elles ne le seraient simplement en renvoyant toute la chose au Cabinet. Pour qu'ils se débrouillent.

M. Saltsman: Très bien. Voyons quelques uns des faits et excluons les conditions de l'accord sur l'automobile parce que après tout cet accord a été négocié par le ministère de l'Industrie. La plus grande innovation qui se soit produite dans la fabrication canadienne a été faite sous le ministère de l'Industrie, et non pas sous le ministère de l'Industrie et du Commerce. Il n'y a rien eu de ce genre depuis.

Considérons par exemple la composante exportation, à la composante qui s'est développée le plus rapidement, et

oublions les produits manufacturés, parce que c'est véritablement une farce. Si vous regardez bien vous verrez que ce sont les matières premières ou les matières premières très peu transformées qui sortent du pays. Nous ne réussissons pas très bien en ce qui concerne les produits manufacturés qui sont très transformés.

M. Pepin: Vous n'étiez pas ici l'autre jour, je crois, lorsque j'ai parlé de cela, mais prévoyant le genre de commentaires que vous et d'autres membres pourraient faire, j'ai pris la peine de donner une liste de bonnes exportations de produits manufacturés autres que les produits de l'automobile et quelques-uns d'entre vous semblent exprimer ...**M. Saltsman:** Non, j'exclus l'accord concernant les automobiles parce que vous ne pouvez pas vous en attribuer le crédit.**M. Pepin:** Non, j'exclus ici l'accord sur les automobiles. Monsieur Saltsman, le président m'appuiera à ce sujet. J'ai ...**Le président:** Je m'excuse, monsieur.**M. Pepin:** ... trois pages ...**Le président:** Oui je sais, mais ...**M. Pepin:** ... d'exemples de bonnes exportations dans le secteur manufacturier et excluant les automobiles parce que je pensais que le Comité réaliserait que nous réussissons assez bien dans un bon nombre de domaines. Vous vous souviendrez que j'ai mentionné l'équipement ferroviaire, par exemple, pour lequel des progrès sensationnels sont réalisés. J'ai mentionné les automobiles, les véhicules, et les pièces d'automobiles à l'extérieur des États-Unis, et il y a là des progrès fantastiques, par exemple dans le domaine des articles de sport, des motoneiges, des jouets,